

DECISIONI

DECISIONE 2010/145/PESC DEL CONSIGLIO

dell'8 marzo 2010

che proroga le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per l'ex Jugoslavia (ICTY)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 29,

considerando quanto segue:

- (1) Il 16 aprile 2003 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2003/280/PESC a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato dell'ICTY ⁽¹⁾.
- (2) Il 30 marzo 2004 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2004/293/PESC che proroga le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Jugoslavia (ICTY) ⁽²⁾.
- (3) La posizione comune 2004/293/PESC è stata prorogata per l'ultima volta fino al 16 marzo 2010 dalla posizione comune 2009/164/PESC del Consiglio, del 26 febbraio 2009, che rinnova le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Jugoslavia (ICTY) ⁽³⁾.
- (4) Talune persone incriminate dall'ICTY sono tuttora latitanti ed è provato che esse sono aiutate nel tentativo di continuare a sottrarsi alla giustizia.
- (5) È opportuno rinnovare le misure previste dalla posizione comune 2004/293/PESC per altri dodici mesi,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio delle persone elencate nell'allegato, che sono coinvolte in attività che possano

aiutare latitanti a continuare a sottrarsi alla giustizia per reati di cui sono stati incriminati dall'ICTY, o che agiscono comunque in una maniera che possa ostacolare l'effettiva attuazione del mandato dell'ICTY.

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'ingresso nel proprio territorio.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, segnatamente:

- a) in qualità di paese che ospita un'organizzazione intergovernativa internazionale;
- b) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione;
- c) in virtù di un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità; o
- d) in virtù del trattato di conciliazione del 1929 (Patto del Laterano) concluso tra la Santa Sede (Stato della Città del Vaticano) e l'Italia.

4. Il paragrafo 3 si applica anche qualora uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Il Consiglio è debitamente informato in ciascuna delle situazioni in cui uno Stato membro concede una deroga ai sensi dei paragrafi 3 o 4.

6. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 allorché il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative, comprese quelle promosse dall'Unione europea, o ospitate da uno Stato membro che esercita la presidenza di turno dell'OSCE, in cui si conduce un dialogo politico che assiste direttamente l'ICTY nell'attuazione del suo mandato.

⁽¹⁾ GU L 101 del 23.4.2003, pag. 22.

⁽²⁾ GU L 94 del 31.3.2004, pag. 65.

⁽³⁾ GU L 55 del 27.2.2009, pag. 44.

7. Uno Stato membro che intenda concedere le deroghe di cui al paragrafo 6 presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che venga sollevata un'obiezione scritta da uno o più membri del Consiglio entro 48 ore dalla ricezione della notifica della deroga proposta. Se uno o più membri del Consiglio sollevano obiezioni, il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

8. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi ai sensi dei paragrafi 3, 4, 6 e 7 l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

Articolo 2

Il Consiglio, deliberando su proposta dell'alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza o di uno Stato membro, adotta, ove necessario, modifiche dell'elenco riportato in allegato.

Articolo 3

Per massimizzare l'impatto delle succitate misure, l'Unione incoraggia i paesi terzi ad adottare misure restrittive analoghe a quelle contenute nella presente decisione.

Articolo 4

1. Gli effetti della presente decisione decorrono dalla data di adozione. Essa cessa di produrre effetti il 16 marzo 2011.
2. La presente decisione è costantemente riesaminata. Essa è prorogata o modificata, a seconda del caso, qualora il Consiglio ritenga che i suoi obiettivi non siano stati raggiunti.

Articolo 5

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, addì 8 marzo 2010.

Per il Consiglio
Il presidente
C. CORBACHO

ALLEGATO

1. BILBIJA, Milorad
Figlio di Svetko BILBIJA
Data e luogo di nascita: 13.8.1956, Sanski Most, Bosnia-Erzegovina
Passaporto N.: 3715730
Carta d'identità n.: 03GCD9986
N. d'identificazione personale: 1308956163305
Pseudonimi:
Indirizzo: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
2. BJELICA, Milovan
Data e luogo di nascita: 19.10.1958, Rogatica, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 0000148 rilasciato il 26.7.1998 a Srpsko Sarajevo (annullato)
Carta d'identità n.: 03ETA0150
N. d'identificazione personale: 1910958130007
Pseudonimi: Cicko
Indirizzo: Società CENTREK a Pale, Bosnia-Erzegovina
3. ECIM (EĆIM), Ljuban
Data e luogo di nascita: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 0144290 rilasciato il 21.11.1998 a Banja Luka (annullato)
Carta d'identità n.: 03GCE3530
N. d'identificazione personale: 0601964100083
Pseudonimi:
Indirizzo: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka
Figlia di Branko e Milena HADZIC (HADŽIĆ)
Data e luogo di nascita: 18.6.1962, comune di Vinkovci, Croazia
Passaporto n.:
Carta d'identità n.: 1806962308218 (JMBG), carta d'identità n. 569934/03
Pseudonimi:
Indirizzo: Aranž Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia
Rapporto con persone accusate di crimini di guerra (PIFWC): sorella di Goran HADZIC (HADŽIĆ)
5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana
Figlia di: Goran e Zivka HADZIC (HADŽIĆ)
Data e luogo di nascita: 25.2.1983, Vukovar, Croazia
Passaporto numero:
Carta d'identità numero:
Pseudonimi:
Indirizzo: Aranž Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia
Rapporto con PIFWC: figlia di Goran HADZIC (HADŽIĆ)

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srečko (Srečko)
Figlio di Goran e Živka HADZIC (HADŽIĆ)
Data e luogo di nascita: 8.10.1987, Vukovar, Croazia
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
Pseudonimi:
Indirizzo: Aranž Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia
Rapporto con PIFWC: figlio di Goran HADZIC (HADŽIĆ)
7. HADZIC (HADŽIĆ), Živka (Živka)
Figlia di Branislav NUDIC (NUDIĆ)
Data e luogo di nascita: 9.6.1957, Vinkovci, Croazia
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
Pseudonimi:
Indirizzo: Aranž Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia
Rapporto con PIFWC: moglie di Goran HADZIC (HADŽIĆ)
8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag
Figlio di Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)
Data e luogo di nascita: 1.3.1963, Pale, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4363551
Carta d'identità n.: 03DYA0852
N. d'identificazione personale: 0103963173133
Pseudonimi:
Indirizzo: Milana Simovica 23, Pale, Bosnia-Erzegovina
9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir
Figlio di Slavko
Data e luogo di nascita: 8.6.1957, Piskavica/Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4191306
Carta d'identità n.: 04GCH5156
N. d'identificazione personale: 0806957100028
Pseudonimi:
Indirizzo:
10. KIJAC, Dragan
Data e luogo di nascita: 6.10.1955, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale:
Pseudonimi:
Indirizzo:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir
Figlio di Milanko e Zlatana
Data e luogo di nascita: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolac, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4742002, rilasciato nel 2002 a Sarajevo (scaduto nel 2007)
Carta d'identità n.: 03DYA1935, rilasciata il 7.7.2003 a Sarajevo
N. d'identificazione personale: 2311950173133
Pseudonimi: Mineur o Ratko
Indirizzo: 115 Trifka Grabeza, Pale, o hotel KRISTAL, Jahorina, Bosnia-Erzegovina

12. KOVAC (KOVACĀ), Tomislav
Figlio di Vaso
Data e luogo di nascita: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale: 0412959171315
Pseudonimi: Tomo
Indirizzo: Bijela, Montenegro, e Pale, Bosnia-Erzegovina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag
Figlio di Vasilija
Data e luogo di nascita: 30.1.1961, Suho Pole, DoboĀ, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.: 03GFB1318
N. d'identificazione personale: 3001961120044
Pseudonimi: Predo
Indirizzo: DoboĀ, Bosnia-Erzegovina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek
Data e luogo di nascita: 15.5.1968, Belgrado, Serbia
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale:
Pseudonimi: Legija [identità falsificata come IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Źeljko)]
Indirizzo: in carcere (carcere distrettuale di Belgrado, Bacvanska 14, Belgrado)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir
Figlio di Dejan MALIS (MALIŠ)
Data e luogo di nascita: 3.8.1966, Bjelice
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale: 0308966131572
Pseudonimi:
Indirizzo: Vojvode Putnika, Foca, Bosnia-Erzegovina

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)
Data e luogo di nascita: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 0121391, rilasciato il 12.5.1999 a Srpsko Sarajevo, Bosnia-Erzegovina (annullato)
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale: 0105954171511
Pseudonimi: Momo
Indirizzo: in carcere
17. MARIC (MARIĆ), Milorad
Figlio di Vinko MARIC (MARIĆ)
Data e luogo di nascita: 9.9.1957, Visoko, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4587936
Carta d'identità n.: 04GKB5268
N. d'identificazione personale: 0909957171778
Pseudonimi:
Indirizzo: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnia-Erzegovina
18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko
Figlio di Luka e Desanka [cognome da nubile: SIMIC (SIMIĆ)]
Data e luogo di nascita: 8.8.1947, Borci vicino Konjic, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4166874
Carta d'identità n.: 03BIA3452
N. d'identificazione personale: 0808947710266
Pseudonimi: Filaret
Indirizzo: monastero di Milesevo, Serbia
19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (cognome da nubile: STOJCEVSKA (STOJČEVSKA))
Figlia di Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) e Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)
Data e luogo di nascita: 30.5.1972, Skopje, ex Repubblica iugoslava di Macedonia
Passaporto n.:
Carta d'identità n.: 3005972455086 (JMBG)
Pseudonimi:
Indirizzo: iscritta a Blagoja Parovica 117a, Belgrado, ma risiede in Vidikovacki venac 83, Belgrado, Serbia
Rapporto con PIFWC: nuora di Ratko MLADIC (MLADIĆ)
20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (cognome da nubile: JEGDIC (JEGDIĆ))
Figlia di Petar JEGDIC (JEGDIĆ)
Data e luogo di nascita: 20.7.1947, Okrugljaca, comune di Virovitica, Croazia
Carta d'identità n.: 2007947455100 (JMBG)
Carta d'identità individuale n.: T77619 rilasciata il 31.5.1992 da SUP, Belgrado
Indirizzo: Blagoja Parovica 117a, Belgrado, Serbia
Rapporto con PIFWC: moglie di Ratko MLADIC (MLADIĆ)

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko
Figlio di Ratko e Bosiljka MLADIC (MLADIĆ)
Data e luogo di nascita: 19.8.1969, Skopje, ex Repubblica iugoslava di Macedonia
Passaporto n.: passaporto SCG n. 003220335, rilasciato il 26.2.2002
Carta d'identità n.: 1908969450106 (JMBG); carta d'identità individuale B112059, rilasciata l'8.4.1994 da SUP, Belgrado
Pseudonimi:
Indirizzo: Vidikovacki venac 83, Belgrado, Serbia
Rapporto con PIFWC: figlio di Ratko MLADIC (MLADIĆ)
22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan
Figlio di Simo
Data e luogo di nascita: 15.6.1943, Doboj, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 3944452
Carta d'identità n.: 04GFE3783
N. d'identificazione personale: 1506943120018
Pseudonimi:
Indirizzo:
23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor
Figlio di Jozo
Data e luogo di nascita: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale:
Pseudonimi:
Indirizzo:
24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran
Figlio di Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)
Data e luogo di nascita: 29.3.1961, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.: 04BSF6085
N. d'identificazione personale: 2903961172656
Pseudonimi:
Indirizzo: Malta 25, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina
25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko
Figlio di Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)
Data e luogo di nascita: 6.6.1957, Ratkovici, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4588517
Carta d'identità n.: 03GKA9274
N. d'identificazione personale: 0606957183137
Pseudonimi:
Indirizzo: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnia-Erzegovina

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)
Figlio di Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)
Data e luogo di nascita: 24.3.1950, Petrovici
Passaporto n.:
Carta d'identità n.: 04FAA3580
N. d'identificazione personale: 2403950151018
Pseudonimi:
Indirizzo: Crnogorska 36, Bileca, Bosnia-Erzegovina
27. PUHALO, Branislav
Figlio di Djuro
Data e luogo di nascita: 30.8.1963, Foca, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale: 3008963171929
Pseudonimi:
Indirizzo:
28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade
Figlio di Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)
Data e luogo di nascita: 26.1.1951, Foca, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: ex 0123256 (annullato)
Carta d'identità n.: 03GJA2918
N. d'identificazione personale: 2601951131548
Pseudonimi:
Indirizzo: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnia-Erzegovina
29. RATIC (RATIĆ), Branko
Data e luogo di nascita: 26.11.1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA Pozega, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 0442022, rilasciato il 17.9.1999 a Banja Luka
Carta d'identità n.: 03GCA8959
N. d'identificazione personale: 2611957173132
Pseudonimi:
Indirizzo: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko
Data e luogo di nascita: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Serbia
Passaporti non validi n. 3747158, rilasciato il 12.4.2002 a Banja Luka, scaduto il 12.4.2007 e n. 0020222, rilasciato il 25.8.1988 a Banja Luka, scaduto il 25.8.2003
Carta d'identità n.: 04EFA1053
N. d'identificazione personale: 1505952103022
Pseudonimi:
Indirizzo: Vojvode Misica 21, Laktasi, Bosnia-Erzegovina

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko
Data e luogo di nascita: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 4363471 rilasciato a Istocno Sarajevo, scadenza l'8.10.2008
Carta d'identità n.: 04PEA4585
N. d'identificazione personale: 1609956172657
Pseudonimi:
Indirizzo: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnia-Erzegovina
32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)
Figlio di Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)
Data e luogo di nascita: 5.8.1953, Blagaj, Bosnia-Erzegovina
Passaporto n.: 3681597
Carta d'identità n.: 04GDB9950
N. d'identificazione personale: 0508953150038
Pseudonimi:
Indirizzo: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnia-Erzegovina
33. VRACAR (VRAČAR), Milenko
Data e luogo di nascita: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnia-Erzegovina
Passaporti non validi n. 3865548, rilasciato il 29.8.2002 a Banja Luka, scaduto il 29.8.2007, n. 0280280, rilasciato il 4.12.1999 a Banja Luka, scaduto il 4.12.2004, e n. 0062130, rilasciato il 16.9.1998 a Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
Carta d'identità n.: 03GCE6934
N. d'identificazione personale: 1505956160012
Pseudonimi:
Indirizzo: Save Ljuboje 14, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina
34. ZOGOVIĆ (ZOGOVIĆ), Milan
Figlio di Jovan
Data e luogo di nascita: 7.10.1939, Dobrusa
Passaporto n.:
Carta d'identità n.:
N. d'identificazione personale:
Pseudonimi:
Indirizzo:
-